S97 COPY
037

EUROPEAN UNION
THE COUNCIL

Brussels, 3 December 1998 (04.01)
(OR. d)

SEMDOC
Statewatch European Documentation & Monitoring Centre on justice and home affairs in the European Union

PO Box 1516, London N16 0EW, UK
tel: 0181 802 1882 (00 44 181 802 1882)
fax: 0181 880 1727 (00 44 181 880 1727)

10951/2/98
REV 2

LIMITE

ENFOPOL 98

NOTE

from : Austrian Presidency

to : Police Cooperation Working Party

Nos prev. docs: OJ C 329, 4.11.1996, p.1; 10102/98 ENFOPOL 87; 10951/98 ENFOPOL 98 REV 1

Subject : Interception of telecommunications
– Draft Council Resolution on new technologies

Preliminary remark

Delegations will find attached the second revised draft version of the Council Resolution on Interception of Telecommunications in Relation to New Technologies.

Since the Council Resolution of 17 January 1995, telecommunications technology has made further rapid progress and new telecommunications technologies have since been discussed not only in the meetings of the Police Cooperation Working Party but also at meetings of ILETS and IUR (International User Requirements)/ST experts, which regarded adjustments of the requirements of the Council Resolution of 17 January 1995 as an urgent necessity.

The appropriate documents on the various fields concerned were drafted within the abovementioned institutions, and summarised in ENFOPOL 98 following the layout of the requirements and glossary as set out in the Council Resolution of 17 January 1995.

Since the wide range covered by ENFOPOL 98 was not conducive to ready comprehension, the existing requirements were compared with the old requirements at a drafting meeting (from 20 to 22 October 1998 in Vienna) attended by IUR experts from a number of Member States, which carefully verified the extent to which the new requirements were already contained in the text of the existing requirements. The result of this verification, continued and concluded at the meeting of IUR experts (27 to 28 October 1998 in Madrid), contained the revised version of ENFOPOL 98, which was submitted to the Police Cooperation Working Party on 5 November 1998.

On the basis of this outcome of the consultations, the latest revised version (REV 2) of ENFOPOL 98 is forwarded for information and approval after verification at the forthcoming meeting of the Police Cooperation Working Party under German chairmanship.

At a later stage the text of the Council Resolution of 17 January 1995, the text of a Council Resolution now to be adopted concerning details relating to new technologies, other Council Resolutions to be adopted, e.g. on user-related data falling partly outside the requirements for interception of telecommunications, and other areas and technical descriptions of the various technologies, could be published in a manual.

Draft

COUNCIL RESOLUTION

of .....

on the lawful interception of telecommunications in relation to new technologies

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Articles K.1(9) and K.2(2) thereof,

Reaffirming the considerations put forward in the Council Resolution of 17 January 1995 on the lawful interception of telecommunications, and

Aware of the fact that the requirements of 17 January 1995, after careful verification of their continued validity, are to apply to both existing and new technologies, and that the requirements must consequently be clarified and supplemented to take account of the ongoing process of technical development,

HEREBY ADOPTS THIS RESOLUTION:

The Council notes that the requirements of law enforcement agencies with regard to network operators and service providers for the purposes of lawful interception of telecommunications, as described in the Council Resolution of 17 January 1995 (96/C 329/01) are applicable both to existing and new communications technologies, for example satellite communications and Internet communications.

The Council is however of the opinion that in view of ongoing progress in telecommunications technology, the requirements need to be clarified on a number of points.

The Council considers that the explanations as annexed should be taken into account in the implementation of measures for lawful interception of telecommunications and requests Member States to call upon the Ministers responsible for telecommunications to support this view and to cooperate with the Ministers responsible for Justice and Home Affairs with the aim of implementing the clarified requirements and definitions in relation to network operators and service providers.

EXPLANATIONS

of the requirements and definitions of concepts in the glossary
of the Council Resolution of 17 January 1995, published together with its Annex
in the Official Journal of the European Communities (OJ 96/C 329/01)

Part I: General explanations

The requirements of law enforcement agencies for lawful interception of telecommunications in relation to network operators and service providers, with glossary, of the Council Resolution of 17 January 1995 shall apply also to new technologies in existence, e.g. satellite and internet communications, and to future additional telecommunications technologies.

The technical terms used in the Council Resolution of 17 January 1995 on the basis of the then state of telecommunications technology are to be interpreted as applying to new telecommunications technologies already in existence and to future additional telecommunications technologies. In this context, a number or other electronic identifier in the 1995 requirements means e.g. in the case of the Internet, the static and dynamic IP address (electronic address assigned to a party connected to the Internet), account number and E-mail address.

Certain requirements, especially Nos 1, 1.4 – 1.4.6, 2 and 3.1, can be fulfilled in the case of the Internet for example by virtue of its design because the call content and the data relating to the call are never transmitted separately in any case.

Part II: Explanations of the Requirements

re 1.4.2. of the requirements

Called party number includes any identifier of the called party.

re 1.4.3. of the requirements

Calling party number includes any identifier of the calling party.

re 2. of the requirements

In the context of the provision of call associated data,
"as soon as possible" means transmission of the data within a few seconds.

re 3.4. of the requirements

Fixed and switched connections include all types of switched connections including circuit-switched and packet-switched connections. IP connections are not included.

re 8. of the requirements

For international systems the maximum number of simultaneous interceptions needs to be derived from combining national requirements.

UNION EUROPEENNE

LE CONSEIL

Bruxelles, le 3 décembre 1998

SEMDOC
Statewatch European Documentation & Monitoring Centre on justice and home affairs in the European Union
PO Box 1516, London N16 0EW, UK
tel: 0181 802 1882 (00 44 181 802 1882)
fax: 0181 880 1727 (00 44 181 880 1727)

10951/2/98

REV 2

LIMITE

ENFOPOL 98

NOTE

de la Présidence

au groupe Coopération policière

N° Documents préalables: JO C 329, 4.11.1996, S.1, 10102/98 ENFOPOL 87, 10951/1/98 ENFOPOL 98 REV 1

Objet: Interception des télécommunications

- Projet de résolution du Conseil dans le domaine des nouvelles technologies

Remarque préalable:

Les délégations recevront en annexe la version intitulée révision 2 du projet de résolution relatif à l'interception des télécommunications dans le domaine des nouvelles technologies.

Depuis la résolution du Conseil du 17.1.1995, la technologie des télécommunications a progressé rapidement et les nouvelles technologies ont fait l'objet de discussions non seulement au cours des réunions du groupe "Coopération policière", mais également dans le cadre des réunions d'experts ILETS et IUR (International User Requirements)/ST, au cours desquelles l'adaptation des exigences de la résolution du Conseil du 17.1.1995 a été considérée comme une nécessité urgente.

Les documents correspondant aux différents domaines ont été élaborés au sein des organes des Institutions mentionnées et ont été intégrés dans ENFOPOL 98 sur la base des spécifications et du glossaire contenus dans la résolution du 17.1.1995.

Etant donné qu'ENFOPOL 98, en raison de son volume, est caractérisé par un certain manque de clarté, une réunion de rédaction a été organisée à Vienne, du 20 au 22 octobre 1998 , avec la participation des experts IUR de plusieurs Etats membres. Il s'est agi de comparer les nouvelles spécifications avec celles déjà existantes et d'établir dans quelle mesure les premières étaient déjà contenues dans les deuxièmes. Le résultat de ce travail, qui a été poursuivi et achevé lors de la réunion d'experts des 27 et 28 octobre 1998 à Madrid, comprend la version révisée d'ENFOPOL 98, qui a été soumise au groupe "Coopération policière" le 5 novembre 1998.

Suite à ces travaux de concertation, la version remaniée d'ENFOPOL 98 (REV 2) est mise à la disposition des délégations afin que celles-ci en prennent connaissance et l'examinent pour approbation lors de la prochaine réunion du groupe "Coopération policière" sous la présidence allemande.

Il est envisagé, à une date ultérieure, de publier et de rassembler sous forme de manuel une série de documents, tels que le texte de la résolution du 17.1.1995, le texte encore à définir d'une résolution du Conseil concernant des explications se rapportant aux nouvelles technologies, d'autres résolutions du Conseil devant être édictées, telles que celles relatives aux données pertinentes pour l'utilisateur, qui ne sont pas intégralement reprises dans les spécifications sur l'interception des télécommunications, ainsi que d'autres domaines et descriptions techniques des différentes technologies.

ANNEXE

Projet de

RESOLUTION DU CONSEIL

du 00.00.0000

sur l'interception légale des télécommunications dans le domaine des nouvelles technologies

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPEENNE,

vu le traité sur l'Union européenne, et notamment son article K.1 point 9 et son article K. 2 paragraphe 2,

réaffirmant les considérations invoquées dans la résolution du Conseil du 17.1.1995 sur l'interception légale des télécommunications et,

conscient du fait que les spécifications du 17.1.1995, après un examen approfondi, s'appliquent tant aux technologies existantes qu'aux technologies nouvelles et qu'en raison des progrès techniques incessants, il s'avère nécessaire de les expliquer et de les compléter,

ADOPTE LA PRESENTE RESOLUTION :

Le Conseil constate que les spécifications établies par les services de surveillance autorisés et destinées aux opérateurs de réseau et aux fournisseurs de services aux fins de l'interception légale des communications, telles que décrites dans la résolution du 17 janvier 1995 (96/C 329/01), sont valables tant pour les technologies de l'information existantes que pour les nouvelles technologies, telles que, par exemple, la communication par satellite et Internet.

Le Conseil estime que, compte tenu des progrès techniques incessants dans le domaine des télécommunications, il est nécessaire d'apporter des éclaircissements sur certains points des spécifications.

Le Conseil estime que les explications mentionnées en annexe concernant l'exécution des mesures d'interception légale des communications doivent être prises en considération et prie les Etats membres de demander à leurs ministres chargés des télécommunications de soutenir ce point de vue et de coopérer avec les ministres de la Justice et de l'Intérieur dans le but de concrétiser vis-à-vis des opérateurs de réseau/fournisseurs de service les spécifications faisant l'objet des explications ci-après ainsi que les définitions qui les accompagnent.

ANNEXE à l'annexe

EXPLICATIONS

relatives aux spécifications et aux définitions contenues dans le glossaire de la résolution du Conseil du 17.1.1995 publiée avec son annexe dans le Journal officiel des Communautés européennes (JO 96/C 329/01)

Partie I: Explications générales

Les spécifications définies par les services autorisés en matière d'interception légale des communications à l'intention des opérateurs de réseau et des fournisseurs de services ainsi que le glossaire figurant dans la résolution du 17.1.1995 s'appliquent également aux nouvelles technologies déjà existantes, telles que la communication par satellite et Internet ainsi qu'aux futures technologies de la communication.
Les termes techniques employés dans la résolution du 17.1.1995 sur la base du stade d'évolution que connaissaient les technologies de la communication à ce moment-là, doivent être interprétés de sorte à être utilisés pour les nouvelles technologies de la communication déjà existantes et celles à venir. Concrètement, cela signifie que le terme de « numéro » ou toute autre identification électronique figurant dans les spécifications de l'année 1995, comme par exemple, en ce qui concerne Internet, l'adresse IP statique et dynamique (une adresse électronique attribuée à un utilisateur), correspond au numéro de compte et à l'adresse de courrier électronique.

Certaines spécifications, en particulier celles correspondant aux paragraphes 1, 1.4 à 1.4.6, 2 et 3.1, peuvent être satisfaites par Internet même, car le contenu de l'appel et les données afférentes à l'appel ne sont pas transmis séparément.

Partie II: Explications relatives aux spécifications

ad 1.4.2. **des spécifications**

Le numéro appelé englobe tout signe distinctif en rapport avec l'abonné appelé.

ad 1.4.3. **des spécifications**

Le numéro de l'appelant englobe tout signe distinctif en rapport avec l'abonné appelant.

ad 2. **des spécifications**

Dans le cadre de la mise à disposition de données afférentes à l'appel, "dans les meilleurs délais" signifie la transmission des données en quelques secondes.

ad 3.4. **des spécifications**

Les connexions fixes ou « commutées » englobent toutes les sortes de connexions y compris les connexions par ligne et les connexions par paquets. Les connexions IP ne sont pas excluses.

ad 8. **des spécifications**

Pour les systèmes internationaux, le nombre maximum d'interceptions simultanées doit résulter de la combinaison des spécifications nationales.

Partie III: définitions du glossaire

Ad APPEL, COMMUNICATION

La notion d'appel englobe toute communication indépendamment de la technologie de réseau employée, telle que les données transmises par paquets.

Ad INTERFACE DE SURVEILLANCE

Dans le cas des technologies de télécommunication plus récentes, l'interface de surveillance peut constituer une interface virtuelle au sein du réseau.

Ad ACCES

La possibilité technique de rendre l'interception légale des communications exclusivement accessible aux services autorisés.

EUROPEAN UNION
THE COUNCIL

Brussels, 26 January 1999 (10.02)
(OR. d)

10951/2/98
REV 2 COR 1 (d,en,dk)

LIMITE

ENFOPOL 98

CORRIGENDUM TO NOTE

from:	Presidency
to:	Police Cooperation Working Party
No. prev. doc.:	10951/2/98 ENFOPOL 98 REV 2
Subject:	Interception of telecommunications – Draft Council Resolution on new technologies

1. Page 3, preamble

The following third recital is added to the preamble:

"Whereas the requirements listed in the Annex to this Resolution constitute an important summary of the needs of the competent agencies as regards the technical and organisational implementation of lawful interception measures,"

2. Page 3, first point in the Resolution, third line

The text should read as follows:

"... as described in<u>the Annex to</u> the Council Resolution... "

3. Page 3, second point in the Resolution

The opening words of this point should read as follows:

"2. *The Council is however of the opinion that ... the requirements listed in the Annex to the Resolution of 17 January 1995 need to be ... "*

4. Page 6, re 3.4 (concerns the English text only)

The last word in this point should be "excluded" (and not "included").